APPENDIX N

Open House - Information Handout
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT

The purpose of an environmental assessment is to identify the potential environmental and socio-economic effects associated with a project. The environmental assessment for the Trans Labrador Highway - Phase III must fulfill the requirements of:

- Newfoundland and Labrador Environmental Protection Act; and
- Canadian Environmental Assessment Act.

Environmental studies being carried out for the environmental assessment include studies on:
- historic resources;
- resource use and users;
- caribou;
- migratory birds;
- raptors;
- fish and fish habitat;
- rare plants; and
- acid generating rock.

Environmental management and protection commitments include:
- following all federal and provincial regulatory requirements;
- following DWST environmental specifications;
- preparing an Environmental Protection Plan;
- having an environmental surveillance officer;
- conducting environmental awareness sessions for all DWST, contractor and subcontractor employees;
- rehabilitating all camp, laydown and borrow sites not required during operation; and
- conducting environmental compliance monitoring.

ISSUE SCOPING AND STAKEHOLDER CONSULTATION.

Issues and concerns are used to focus an environmental assessment. As part of its issues scoping, DWST will hold four open houses to inform the public about the project, and identify issues and concerns. Consultation will also be carried out with:

- Aboriginal peoples and organizations;
- municipal councils;
- business and economic development organizations; and
- regulatory agencies and departments.

Preliminary subjects identified to date:

- geology and geomorphology;
- wetlands;
- water resources;
- caribou;
- furbearers;
- migratory birds and raptors;
- fish and fish habitat;
- species at risk;
- historic resources;
- resource use and users;
- proposed Mealy Mountain National Park;
- tourism and recreation; and
- employment and business.

This preliminary list will be refined as the environmental assessment progresses.

For further information or comments, please contact:

Karen Roberts
Jacques Whitford Environment Limited
607 Torbay Road
St. John’s, NL A1A 4Y6

Telephone: (709) 576-1458
Fax: (709) 576-2126
E-mail: kroberts@jacqueswhitford.com

GOVERNMENT OF NEWFOUNDLAND AND LABRADOR
Department of Works, Services and Transportation

TRANS LABRADOR HIGHWAY - PHASE III
(HAPPY VALLEY-GOOSE BAY TO CARTWRIGHT JUNCTION)
THE PROJECT

The Department of Works, Services and Transportation (DWST) is proposing to construct a 250 km highway between Happy Valley-Goose Bay and Cartwright Junction, Labrador. This highway will be the final link in an all-season, ground transportation route across Labrador.

Preferred Routing - Phase III

The highway begins east of Muskrat Falls and crosses the Churchill River at Black Rocks about 9 km west of Hamilton Intersection in Happy Valley-Goose Bay. It then extends about 75 km to the southeast before turning to the northeast for a distance of 175 km to Cartwright Junction (87 km south of Cartwright).

Alternative 1 - The highway would begin to the east of Happy Valley-Goose Bay with a bridge and causeway across the Churchill River at English Point. It would then extend southwest for about 50 km before joining the preferred route. This alternative would add an extra 26 km to the preferred route.

Alternative 2 - This is an alternative 144 km section of highway that would begin about 67 km from the start of the preferred route. It would then proceed south of Crooke Lake and extend east to rejoin the preferred route. This alternative would add an extra 18 km to the preferred route.

HIGHWAY DESIGN

The Trans Labrador Highway - Phase III will be similar to sections completed for Phases I and II. It will be constructed to a Rural Collector Undivided standard and will have a posted speed limit of 70 km/hr.

The highway right-of-way will be 40 m. However, the clearing width will be 30 m and this will be reduced, where possible, around watercourses. The grubbing, i.e., removing vegetation material, width will be 20 m. The surface width of the highway will be 9.5 m.

Highway signage will meet set standards. Intersections will be designed according to Roads and Transportation Association of Canada standards and will meet turning standards for tractor trailers. Detailed design and engineering for Phase III are ongoing.

HIGHWAY CONSTRUCTION AND OPERATION

Construction for the Trans Labrador Highway - Phase III will start at Happy Valley-Goose Bay and Cartwright Junction. Construction will occur between 2003 and 2008. It will be conducted from mid-May to the end of November each year.

Construction will involve:

- land surveying;
- establishing laydown areas, borrow pits and temporary camps;
- right-of-way clearing;
- grubbing;
- subgrade construction;
- surface construction;
- watercourse crossing structures; and
- clean-up and rehabilitation.

The highway will be a permanent, year-round highway. Maintenance depots will be established, as appropriate, for storing equipment such as graders, trucks and snowplows. Maintenance activities will include:

- grading;
- ditch clearing;
- guide rail and sign repairs;
- regular watercourse crossing and drainage structure inspections;
- snow clearing; and
- ice control (with sand).

WATERCOURSE CROSSINGS

There are approximately 100 watercourse crossings along the proposed highway route. Most crossings will feature steel culvert pipes, arch pipes and multi-plate arch pipes (with or without bottoms). These structures will be designed to accommodate normal flow, storm drainage, snowmelt and fish passage.

The highway will have a permanent, year-round highway. Maintenance depots will be established, as appropriate, for storing equipment such as graders, trucks and snowplows. Maintenance activities will include:

- grading;
- ditch clearing;
- guide rail and sign repairs;
- regular watercourse crossing and drainage structure inspection;
- snow clearing; and
- ice control (with sand).
ASSI KANANTUSSENITAKANT
Umue kuet nantussenitakant assi tan eshi pikunikant kie ma tan eshi uitsitshitfuen umue uututamat meshkinau.
Umue kuet nantussenitakant assi tan eshi pikunikant kie ma tan eshi uitsitshitfuen umue uututamat meshkinau.

- Newfoundland and Labrador Environment Protection Act;
- Canadian Environmental Assessment Act.

Eukun umuenua tsheuaitialantshi kie tahentussenitakantshi:
- shashish kaitapishtakant assi, kie mishukua, kie ashini
- tan etapishtakant assi kie auentshent iapiihaft nenu
  assinu
  - atlikut
  - shishipi, niskat, muakut,
  - mishiishut
- nameshat kie nte uet iniu
- usopukuna kakanaitshishiki shuk ute asil
- natkon kamishihiku kahiil kantautshik

Utshimaut kanakitutak nisunu kie kathiispesuatuk
assinnu ishiituenitamutumuenu:
- Kassinu tshika nakahtuanitamut tshekuu
  Tsheuaitshimau kaitishtanbshi shihiniikanu
- Nika ushalanen ne uetsia shishkua, shishkua, xapanganikau
- Tshika tau utshimau auensu tshenakitiitak nisunu
- Kassinu tshika uaultuumuakanun nisunu espitentakunt
  nudat kaiitsset kie tahent kauitskuat Tsheuaitshimau
- Tshika nakikuapamakanud nudat kaiitset ketsi shihsh
tshukh amortum
- Nutam tshika neikiku kaiapiktakant assi
  tshihshiapiktakantshi

TSHEISHINANTUSSENITAKANT UMUE ATUSSEUN KIE TSHIKA UITUMUAKANUT UTSHIMAUT
Kassinu niupietuanan tan entetak kie tan eshustaent akuentshent.
Eukun kuet umue shiimaat neu mishuapa
Tsheihi uialuuanat kassinu auentshent ne
atuseum meshkinau Tsheihi petuakanit
kassinu auen tan entetakau
- Tshika uaultuumuakanun kassinu Innut kie nenu
  umishinekantshuapiau
- Tshika uaultuumuakanun kassinu utshimaut ante akinishat
tetse
- Tshika uaultuumuakanun kaitsset akinishaut
- Tshika uaultuumuakanun ntshent utshimaut kapotuak
  tshekuanu eskhi eka tshihshipinanut

Eukun umuenua ushkat tsheuaitialantshi anutshish:
- ashinia kie tan tehe ishinakuak ashinia nte ashikat
- messukua
- shipu, nipi kie shakeikana
- atlikut
- mashi, utshishhust, asthukut, matsheshut, meikanit
- shishipi, niskat, muakut, mishiishut
- nameshat kie nte uet iniu
- auesshishh nteent katsihih iniuul manekash
- shashish kaitapishtakant assi, kie mishukua, kie ashini
- tan etapishtakant assi kie auentshent iapiihaft nenu
  assinu
- ne kauaitaktak tshihsh tutakant tshekuanu
  nte
- Tshenuameshipit
- kapamipanit kie kauuaatukau tshekuanu ntshent
  akinishaut; mak
- atusseun tshihshpitunikutnu

Umueuna tsheuaitialantshi passe tshekuan muk shihnpa
aatinikanakua mkuat etukset meshkinau

Ettu uitnantussenitameku tshekuan nte tshemuitetaiek:
Karen Roberts
Jacques Whitford Environment Limited
607 Torbay Road
St. John's, NL A1A 4Y6

Ukaiminanim: (709) 576-1458
Kapitepeptakant shihiniikan: (709) 576-2126
E-mail: kroberts@jacqueswhitford.com

GOVERNMENT OF NEWFOUNDLAND AND LABORADOR
Department of
Works, Services and Transportation

Mista Paushtuk meshkinamu - Kutak tshetutakant - Phase III
(Ute ut Apipani mak nete ishpish Nutapineuant)

GOVERNMENT OF NEWFOUNDLAND AND LABORADOR
Department of
Works, Services and Transportation

LEGEND:

- Federal Road Route
- Provincial Road Route
- Parking Road Route
- Existing Road Route

Tswisiishe-
- Cartwright Junction
- South America River
- Goose Lake
- Cartwright Airport
- Trans Labrador Highway - Phase III
- Happy Valley-Goose Bay to Cartwright junction
- Preferred and Alternate Routes

Paradise River
- Goose Bay
- Lake Melville
- Paradise River
- Goose River
- Paradise River
- Goose River
- Paradise River
NE ATUSSEUN

Ntshent Department of Works, Services and Transportation (Meshkinanu kaitushkatak) nantuenitamut tshetshi tutak meshkinanu nete ut Aipipani mak nete ishipsh Nutapineuant uta tshitassiuat. Umue meshkinanu tshetshat avant ekuu msanam tshi ituskatcat naus tshent tshishmaktant. Nete Nutapineuant tshaitamut kie skinapuna tshika apishulkanu ume meshkinanu uta tshitassiuat.

Eukuan umue eshituenitakant tshetshi itamut meshkinanu - Phase III


Kie ma umue tshipa itamutaneku meshkinanu - Phase III


MESHKINAU TSHEISHINAKUAK

Miam ne Mista paustuk meshkinanu tsheishinauku nete kauauitakant Phase I mak Phase II. Ne meshkinanu tshetshat avant nika nashtanen Tshisheutshinau kaishinikat and Roads and Transportation Association of Canada. Iat kisshelaminekant ishibe metsimu tshetshi tuashkua ku 9.5 m meshkinanu.

Ustassenet mshaekku tsheita iat nataku tshetshi kassinu auen nashatat Kassiu umue tshisheishinakukau meshkinanu nika nashtanen ne eshitaptanet tshisheutshinau kaishinikatant.


Ntsipatshitun anet tshetshi tutakant nika nisshatkeu tshetshi papinikau. Eshku anu etu ishipsh katet ekuu iat 9.5 m meshkinanu.

MESHEISHIUEUESTAKANT KIE TSHETHI TSHISPANANUT ETUTAKANT


Tshekuan tsheishipishtakant meshkinanu uueuestakantsi:
- assi kantussenitat
- uenipissish tshika menekanu assi tshetshi apishtakant nekau mak tshika tutakanu mitspuh tshetshi nipai kaisstut
- assi tshika kaisekeikanu tshetshi pissehshimut meshkinanu
- assi tshika takuau iti tshetshi

Nutapineuant meshkinanu -kaishinikat tshika shedikanu nantam skenupuna. Attesseuana tshetshatankshi mitspauh iti tshika takun (kashutshishit kie kaupauat kunu kashutshishit). Ne tshe ishitussenanu nete meshkinau skinupunet:
- assi tshika kaskekiit
- Kasekun kant assi tshika neikelanu
- Assikumun tshika tshimishtanu nantam skinupunet
- Tshika mingasheitun anet tshetshi tutakant maitshika ma minupunike ante shipiss kaisekutakantsi
- Tshika kiiapauat kun nantam
- Tshika nenekakeleu meshkinanu

SHIPUA TSHE TAKUAKI ASHKAKANA

Peikutamintinu itationshen nipia kie ma shipua tshe uueuestaiat. Mitshet nika apistanit asikumun kutukueu tshetshi minu pamipanit. Tshetshi kie nissipet nipi nte pupunit kie tshetshi minu pamipanit nameshat kie tshetshi minu pamipant shipu.